



• Grazie per aver acquistato il misuratore MINI LCD rapporto aria/carburante, vi preghiamo di leggere le istruzioni fino alla fine prima dell'installazione.

AVVISO

1. Per LCD del misuratore si utilizza la CR 2032 (SCHERMO LCD), DC 12V (retroilluminato)
P.S. Il sensore d'ossigeno inizierà a rilevare il segnale quando il motore sarà partito da più di un minuto
2. il misuratore è progettato per il motore a 4 tempi e non funziona con altri tipi di motore (come il motore a due tempi o il motore diesel)
3. quando installate il misuratore, usate il cavo segnalato per la connessione per evitare l'interferenza delle onde elettromagnetiche causate dal cavo.
4. per l'installazione, segui i passi descritti nel manuale. Ogni danno causato da una cattiva installazione sarà imputato all'utente.
5. per evitare il corto circuito, quando installate non tirare il cavo. Non rompete o modificate l'estremità del cavo.
6. non smontate o cambiate dei particolari senza consultare il manuale d'istruzione
7. l'esame delle parti interne o la manutenzione deve essere eseguita da un professionista.

© SIGNIFICATO DEL MARCHIO:

NOTA prendete i dettagli dell'installazione dalle informazioni dietro il marchio.

⚠ Alcuni processi devono essere seguiti per evitare i danni causati da un'errata installazione.

⚠ **ATTENZIONE!** Alcuni processi devono essere seguiti per evitare il pericolo per se stessi o per il pubblico.

⚠ **AVVERTENZE** alcuni processi devono essere seguiti per evitare il pericolo al veicolo.



lampeggio



Luce
accesa



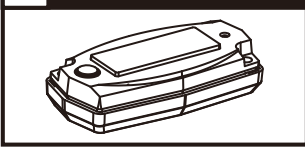
PREMI IL
TASTO
UNA VOLTA



PREMI IL
TASTO 3
SECONDI

1 ACCESSORI

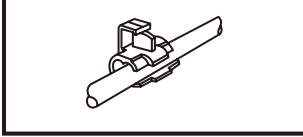
1 LCD MISURATORE X1



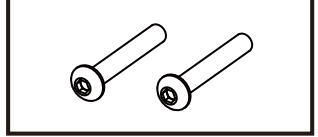
2 CUSTODIA MISURATORE X1



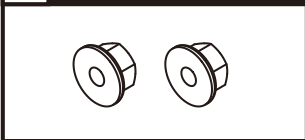
3 FASCETTA DI FISSAGGIO X2



4 SET VITI X2 ESAGONALI PER PRESA ELETTRICA M3 X L20



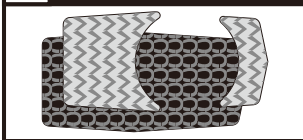
5 DADI X2 M3 X P0,5



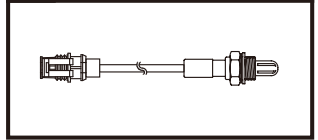
6 BATTERIA X1



7 VELCRO X1 SET



8 SENSOR OSSIGENO X1



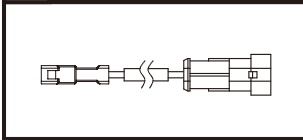
9 TAPPO SENSORE X1



10 Tappo del sensore X1



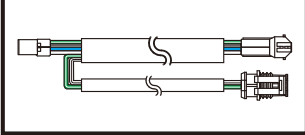
11 CAVO DI CONNESSIONE X1



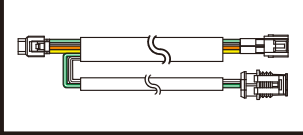
NOTA Vi preghiamo di contattare il distributore locale se gli articoli trovati non sono gli stessi della lista sopra elencata.

1-2 ACCESSORI OPZIONALI

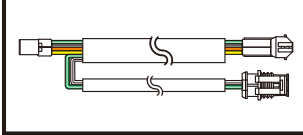
1 Cavo adattatore di segnale (serie Yamaha)



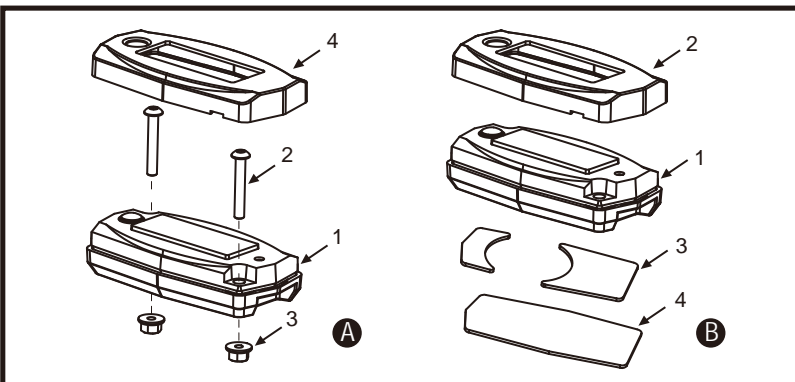
2 Cavo adattatore di segnale (serie Suzuki)



3 Cavo adattatore di segnale (serie Sympo Kymco)



2-1 ISTRUZIONI INSTALLAZIONE

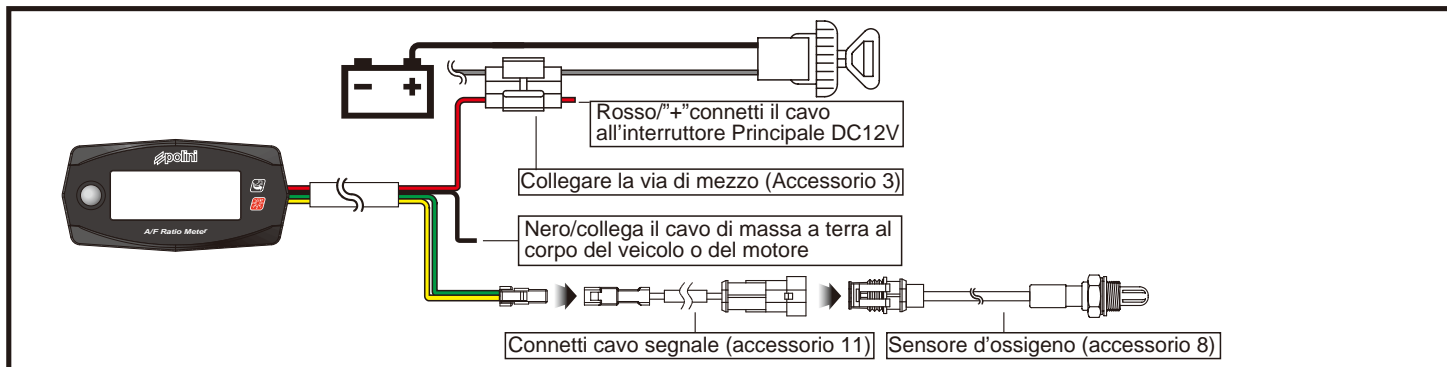


SEGUITE QUESTI PASSI QUANDO INSTALLATE.

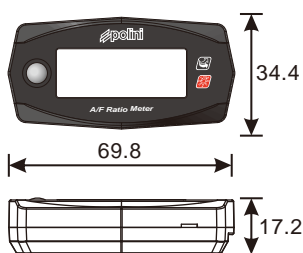
- A**
1. LCD misuratore (accessorio 1)
 2. set viti esagonali per presa (accessorio 4)
 3. dadi (accessorio 5)
 4. custodia misuratore (accessorio 2)
- B**
1. LCD misuratore (accessorio 1)
 2. custodia misuratore (accessorio 2)
 3. velcro-maschio (accessorio 7)
 4. velcro-femmina (accessorio 7)

NOTA Vi preghiamo di scegliere o il metodo A o il metodo B in base alle vostre esigenze di installazione.

2-2 ISTRUZIONI INSTALLAZIONE CIRCUITO ELETTRICO



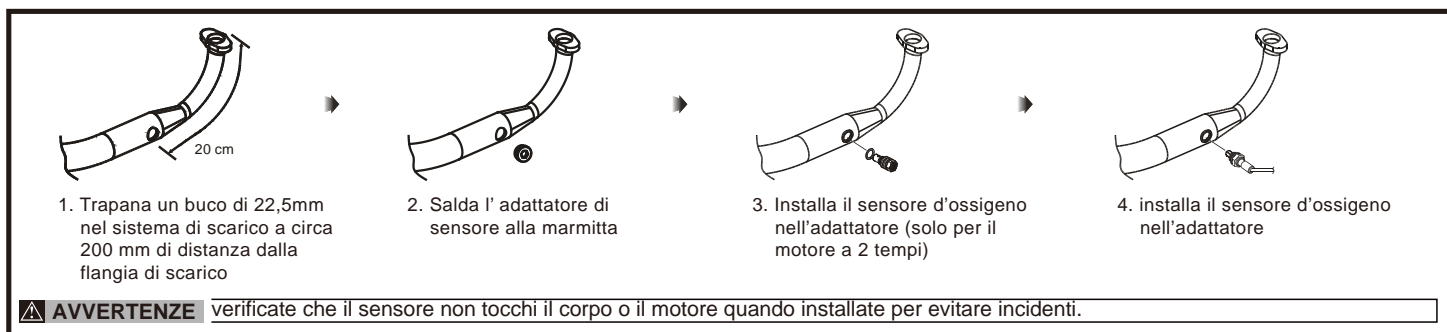
2-3 ISTRUZIONI FUNZIONI DI BASE



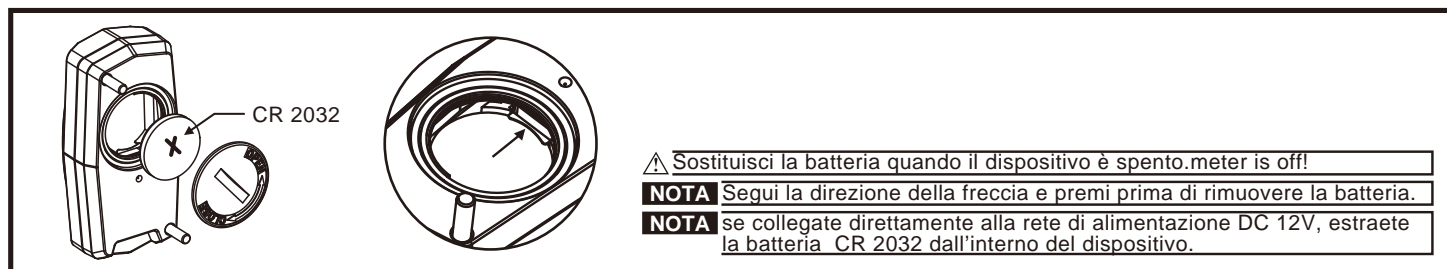
• Rapporto aria/carburante	campo di visualizzazione : 12.2 – 17.2	unità di visualizzazione : 0.1
• Voltaggio effettivo	DC 12V	
• Tipo di batteria	CR 2032	
• Durata della batteria	circa 450 ore (quando la capacità della batteria è sotto 250 mAh)	
• Campo di temperatura efficace	10-60°C	
• Contagiri standard	JIS D 0203	
• Dimensioni del contagiri	W69.8 X I34.4 X h17.2mm	
• Peso del contagiri	circa 47,6 g	

NOTA design e descrizioni sono soggette a modifiche senza avviso!

2-4 INSTALLAZIONE SENSORE D'OSSIGENO



2-5 Istruzioni installazione batteria



3 ISTRUZIONI DI BASE



ATTENZIONE! Wquando rimuovete il dispositivo A/F, rimuovete il cavo adattatore di segnale al fine di evitare che l'acqua che arriva nel tubo danneggi l'utente oltre che la moto

4 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La situazione seguente non indica malfunzione del dispositivo. Verifica i seguenti casi prima di portarlo in assistenza

PROBLEMA	CONTROLLARE L'ARTICOLO	PROBLEMA	CONTROLLARE L'ARTICOLO
Il dispositivo mostra informazioni errate.	<ul style="list-style-type: none"> • Forse il problema è causato da energia insufficiente → Cambia la batteria interna • Forse il problema è causato dall'errata installazione della batteria → Controlla che il senso della batteria sia corretto. 	Sotto lo stato di Key off il video del dispositivo non si spegne	<ul style="list-style-type: none"> • E' altamente probabile che la batteria CR2032 non sia stata rimossa. → Premi il pulsante per 3 secondi e conferma se il dispositivo sia spento o no.

※ Se il problema non potrebbe essere risolto dopo ulteriori controlli, contattate il costruttore locale.

wh033ba17a



● Thank you for purchasing **mini LCD Air/ fuel ratio meter**, please read the instruction throughly before installing.

Notice

1. The LCD meter is apply for **CR 2032 (LCD display), DC 12V (Back light)**.
P.S. The oxygen sensor will start to detect the signal after starting the engine over one minute.
2. The meter is designed for 4-stroke fuel engine, and doesn't work with other type engine (Such as the 2-stroke engine or the diesel engine)
3. When installing the meter, please use the attached signal wire to avoid the electromagnetic wave interference caused by the wire.
4. For installation, please follow the steps described in manual. Any damage caused by wrong installation shall be imputed to the users.
5. To avoid the short circuit, please don't pull the wire when installing. don't break or modify the wire terminal.
6. Do not disassemble or change any parts excluding the manual description.
7. The interior examination or maintenance should be executed by our professionals.

MARK MEANING:

NOTE You could get the installation details from the information behind the mark.

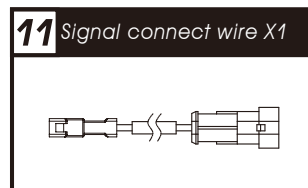
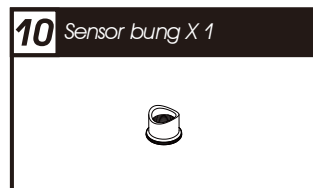
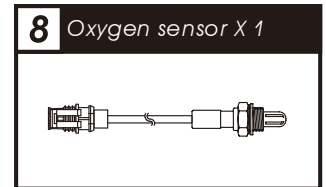
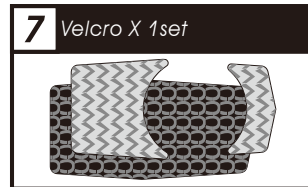
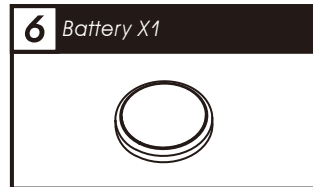
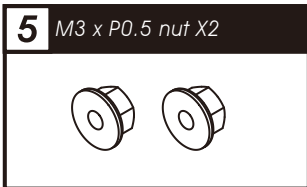
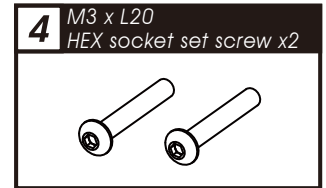
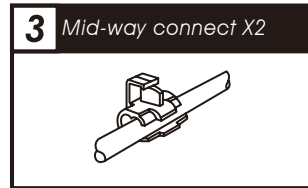
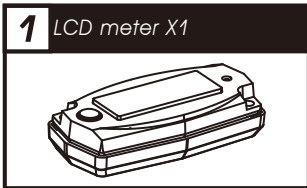
▲ Some processes must be followed to avoid the affection caused by wrong installation.

▲ **WARNING!** Some processes must be followed to avoid damages to yourself or the public.

▲ **CAUTION!** Some processes must be followed to avoid the damage to the vehicle.

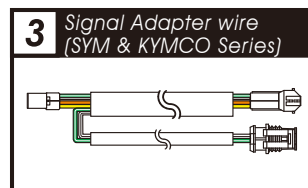
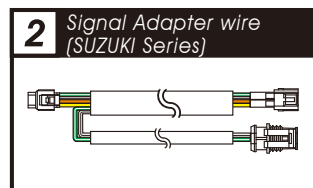
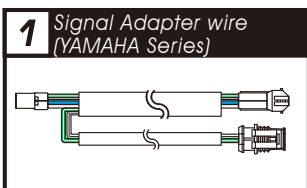


1 Accessory

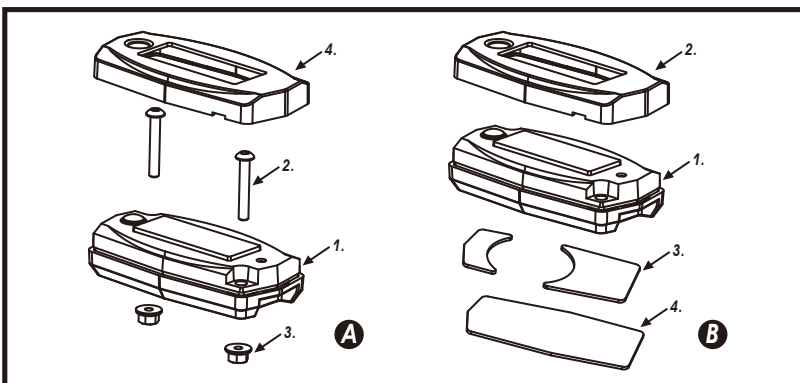


NOTE Please contact the local distributor if the items you open are not the same, with the above-listed one.

1-2 Option accessory



2-1 Installation instructions

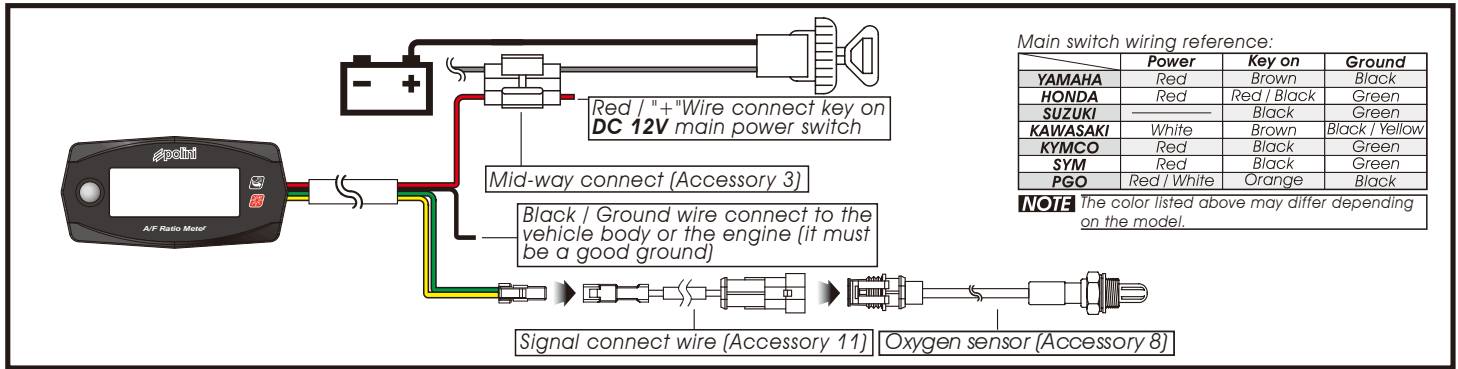


Follow those steps when installing.

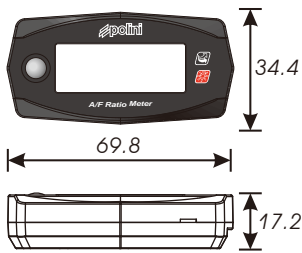
- A**
1. LCD meter (Accessory 1)
 2. HEX socket set screw (Accessory 4)
 3. Nut (Accessory 5)
 4. Meter Cover (Accessory 2)
- B**
1. LCD meter (Accessory 1)
 2. Meter Cover (Accessory 2)
 3. Velcro-Male (Accessory 7)
 4. Velcro-Female (Accessory 7)

NOTE Please choose either Method A or B according to your need to install

2-2 Wiring installation instructions



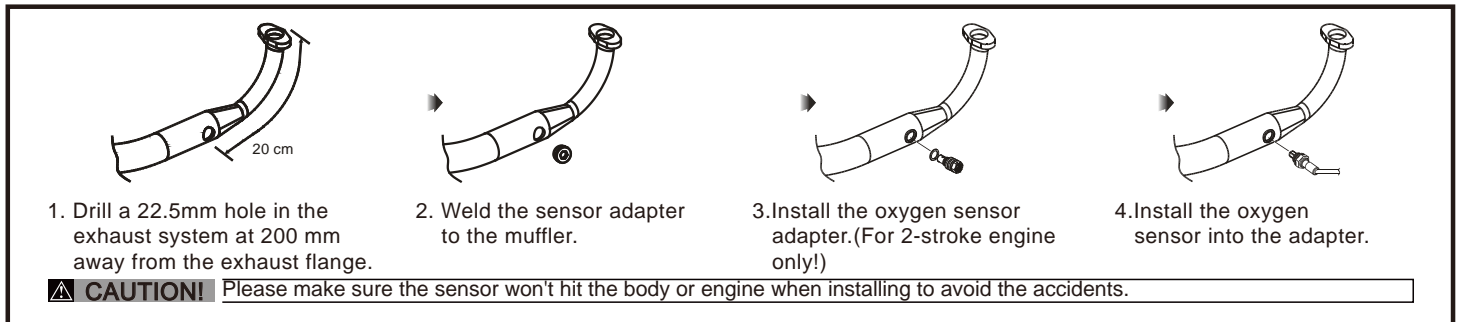
2-3 Basic function instruction



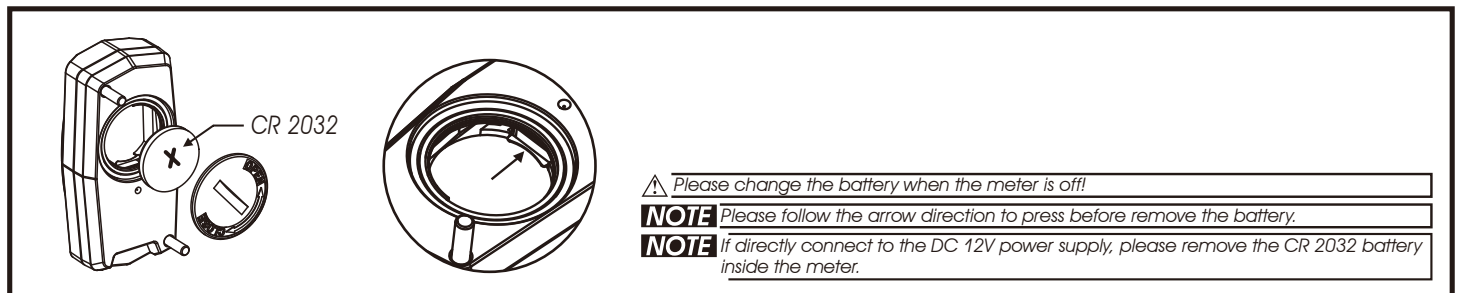
- A/F ratio Displayed range: 12.2~17.2 · Displayed unit: 0.1
- Effective voltage **DC 12V**
- Battery type **CR 2032**
- Battery life time About 450 H (when battery volume below 250 mAh)
- Effective temperature range -10~60°C
- Meter standard JIS D 0203
- Meter size (W X L X H) W69.8 X L34.4 X H17.2 mm
- Meter weight Around 47.6g

NOTE Design and specifications are subject to change without notice!

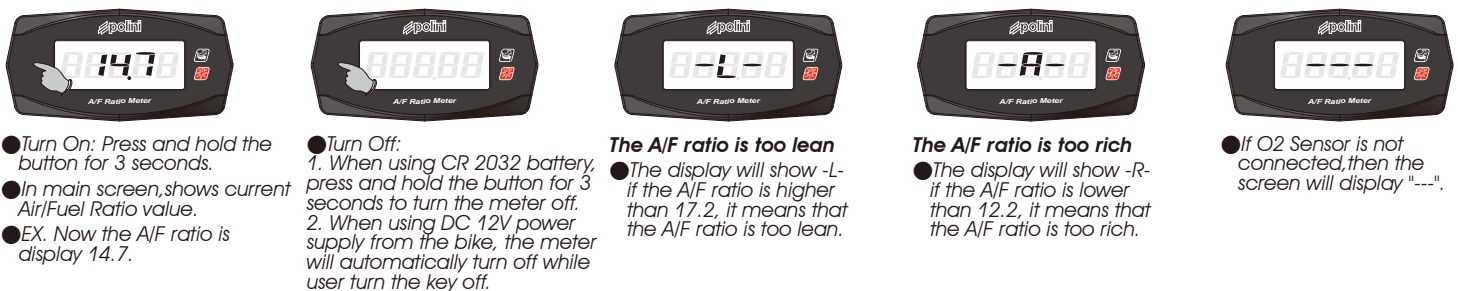
2-4 Oxygen sensor installation



2-5 Battery installation instructions



3 Basic function instruction



WARNING! When remove the Air/Fuel Ratio meter, please remove the signal adapter wire as well to avoid the water get into the tube to hurt the user, others or the bike.

4 Trouble shooting

The following situation do not indicate malfunction of the meter. Please check the following before taking it in for repair.

Trouble-1	Check item	Trouble-2	Check item
The meter shows wrong information.	<ul style="list-style-type: none"> ● Maybe the problem is caused by the insufficient power. →Please change the inner battery. ● Maybe the problem is caused by wrong battery installation. →Please check is the battery direction is correct. 	Under the Key Off status, the meter screen doesn't go off.	<ul style="list-style-type: none"> ● If's highll possible that the CR 2032 battery hasn't been removed. →Please press and hold the button for 3 seconds, and confirm whether the meter is turned off or not.

※If the problem couldn't be solved after above checking, please contact the local dealer.